

Russian Academy of Sciences  
Peter the Great Museum of  
Anthropology and Ethnography  
St. Petersburg State University

I. A. Alimov, E. A. Serebriakov

## ***FOLLOW THE BRUSH***



Materials on the history  
of Song Dynasty author's biji collections  
Researches. Translations

Part II

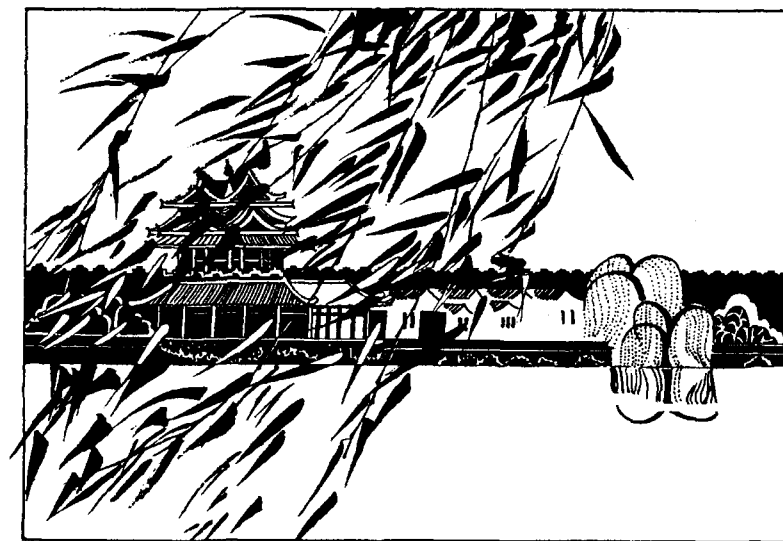


St. Petersburg  
2004

Российская Академия наук  
Музей антропологии и этнографии  
им. Петра Великого (Кунсткамера)  
Санкт-Петербургский государственный университет

И. А. Алимов, Е. А. Серебряков

## ***ВСЛЕД ЗА КИСТЬЮ***



Материалы к истории  
сунских авторских сборников бицзи  
Исследования. Переводы

Часть II



Санкт-Петербург  
2004

ББК Ш171.11—7  
Ш5(5Кит)4

Издание осуществлено при финансовой поддержке  
Российского гуманитарного научного фонда  
(проект № 02-04-16267д)

Ответственный редактор —  
доктор филологических наук Л. Н. Меньшиков

**И. А. Алимов, Е. А. Серебряков.** Вслед за кистью: Материалы к истории сунских авторских сборников бицзи. Исследования, переводы. Часть II. — СПб.: «Петербургское Востоковедение», 2004. — 448 с. («Orientalia»).

Вторая книга заглавием «Вслед за кистью» (первая вышла в 1996 г.) продолжает исследования китайских авторских сборников *бицзи* эпохи Сун (960—1279). Сборники бицзи, первые образцы которых появились в эпоху Тан (618—907), играют в китайской классической литературе весьма значительную роль. В сунское время их количество измерялось сотнями: почти каждый крупный сунский литератор и чиновник составил при жизни такого рода сборник.

В настоящем томе рассмотрен ряд сборников бицзи, в том числе «То, что слышал о Центральном У» Гун Мин-чжи, «Записи бесед в Мэнси» Шэнь Ко, «Собрание бесед Хоу-шаня» Чэнь Ши-дао, «Продолжение записей И-цзяня» Юань Хао-вэнь, а также важные произведения, вплотную примыкающие к бицзи, — путевой дневник Фань Чэн-да «Записки о путешествии на лодке в У» и «Шихуа отшельника Лю-и» Оуян Сю.

Книга в значительной степени состоит из переводов и рассчитана не только на специалистов по китайской словесности, но и на более широкий круг читателей, интересующихся классической литературой древнего Китая.

В оформлении книги использованы традиционные китайские гравюры.

Перепечатка данного издания, а равно отдельных его частей запрещена.  
Любое использование материалов данного издания возможно исключительно с письменного разрешения издательства.

Исключительное право на распространение настоящей книги на территории Российской Федерации и за ее пределами принадлежит «Петербургскому Востоковедению».

ISBN 5-85803-224-9



9 785858 032243

© И. А. Алимов, 2004  
© Е. А. Серебряков, 2004  
© «Петербургское Востоковедение», 2004  
© ORIENTALIA Зарегистрированная торговая марка

## Содержание

<i>Е. А. Серебряков.</i> Свидетельства ума, таланта и знаний .....	7
<i>И. А. Алимов.</i> О «Шихуа отшельника Лю-и» Оуян Сю .....	71
Оуян Сю. Шихуа отшельника Лю-и .....	77
<i>И. А. Алимов.</i> «Высокие суждения у дворцовых ворот»: дополнения Чэн И-чжуна .....	105
Лю Фу. Высокие суждения у дворцовых ворот .....	108
<i>И. А. Алимов.</i> Шэнь Ко и его сборник «Записи бесед в Мэнси» .....	120
Шэнь Ко. Записи бесед в Мэнси .....	134
<i>И. А. Алимов.</i> «Собрание бесед Хоу-шаня» Чэнь Ши-дао .....	154
Чэнь Ши-дао. Собрание бесед Хоу-шаня .....	159
<i>И. А. Алимов.</i> Сборник «То, что слышал о Центральном У» Гун Мин-чжи .....	176
Гун Мин-чжи. То, что слышал о Центральном У .....	181
<i>Е. А. Серебряков.</i> Фань Чэн-да — государственный деятель, крупный поэт, автор знаменитого путевого дневника «У чуань лу» («Записки о путешествии на лодке в У») .....	201
Фань Чэн-да. Записки о путешествии на лодке в У .....	244
<i>И. А. Алимов.</i> О сборнике Фань Чэн-да «Записи гуйхайского попечителя гор и вод» .....	355
<i>И. А. Алимов.</i> Юань Хао-вэнь и сборник «Продолжение записей И-цзяня» .....	368
Юань Хао-вэнь. Продолжение записей И-цзяня .....	384
Библиография .....	403
Указатель китайских имен .....	418
Императоры сунской династии .....	434
Указатель источников .....	438